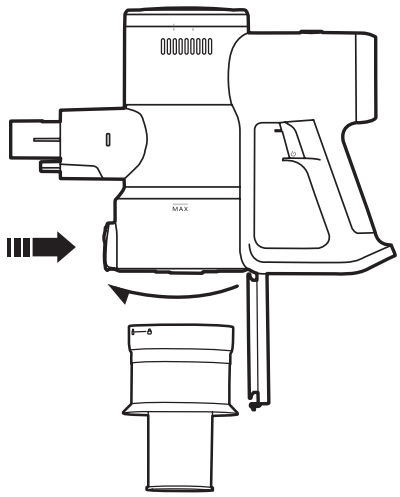
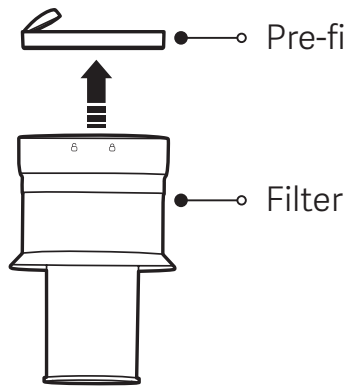
Xiaomi Vacuum Cleaner G20 Lite Filter Kit User Manual • 01
Руководство пользователя Набор фильтров для пылесоса Xiaomi Vacuum Cleaner G20 Lite • 02
Xiaomi 無線吸塵器 G20 Lite 濾芯套裝使用說明書 • 03
Panduan Pengguna Alat Filter Xiaomi Vacuum Cleaner G20 Lite • 04
Xiaomi ハンディクリーナー G20 Lite フィルターキット取扱説明書 • 05
Manuel d'utilisation du kit à filtre Xiaomi Vacuum Cleaner G20 Lite • 06
Xiaomi Staubsauger G20 Lite Filter-Kit Bedienungsanleitung • 07
Uživatelská příručka pro sadu filtrů k Vysavači Xiaomi G20 Lite • 08
Manual del usuario del Kit de Filtro para la Aspiradora Xiaomi G20 Lite • 09
Kit filtru pentru Aspirator Xiaomi G20 Lite - Manual de utilizare • 10
دليل مستخدم مجموعة فلتر المكنسة الكهربائية Xiaomi من G20 Lite • 11
Xiaomi Elektrikli El Süpürgesi G20 Lite Filtre Kiti Kullanım Kılavuzu • 12

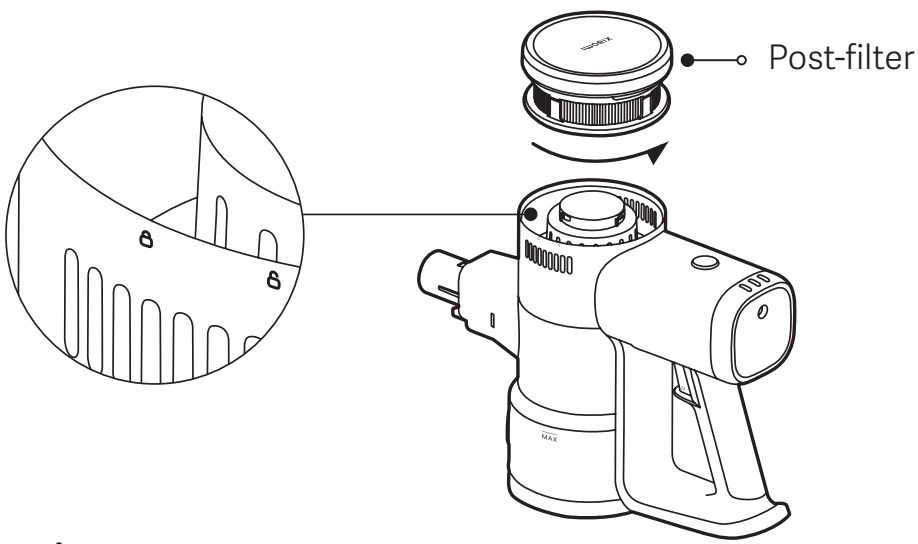
Replacement Instructions

1. Press the dust release button to open the dust compartment, and turn the filter as illustrated to remove it. Then remove the old pre-filter from the filter, and install a new one.





2. Turn the old post-filter as illustrated to remove it, and install a new one.



Specifications

Name: Xiaomi Vacuum Cleaner G20 Lite Filter Kit Model: C203-LX

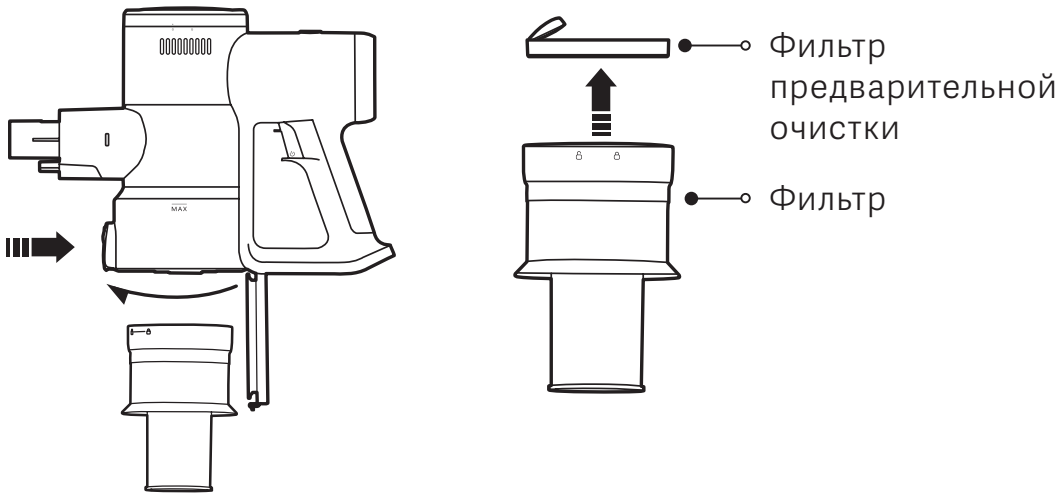
Net Weight: 12.5 g (Each pre-filter), 88.8 g (Post-filter)

Item Dimensions: 79 × 79 × 9 mm (Pre-filter),
106 × 106 × 50 mm (Post-filter)

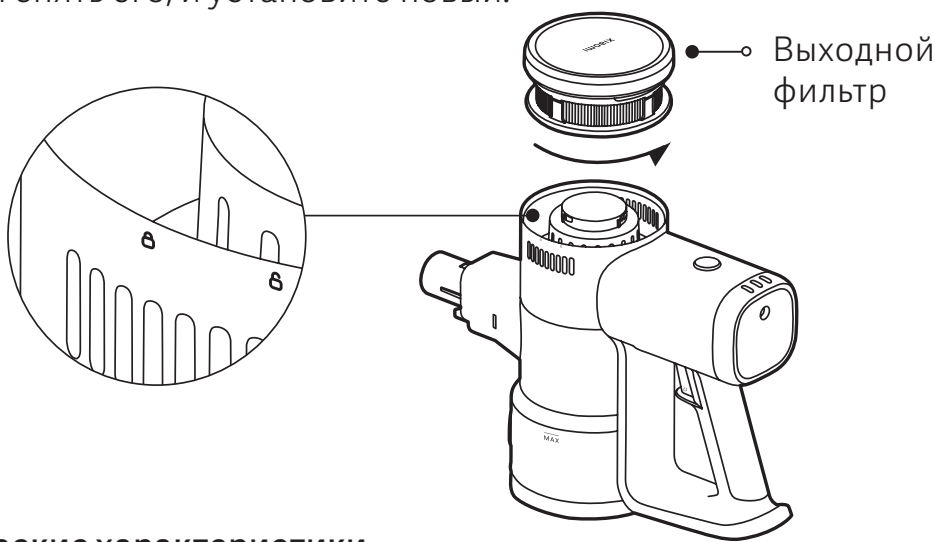
Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Инструкции по замене

1. Нажмите кнопку удаления пыли, чтобы открыть контейнер для пыли, и поверните фильтр, как показано на рисунке, чтобы снять его. Затем отсоедините от фильтра старый фильтр предварительной очистки и установите новый.



2. Поверните старый выходной фильтр, как показано на рисунке, чтобы снять его, и установите новый.

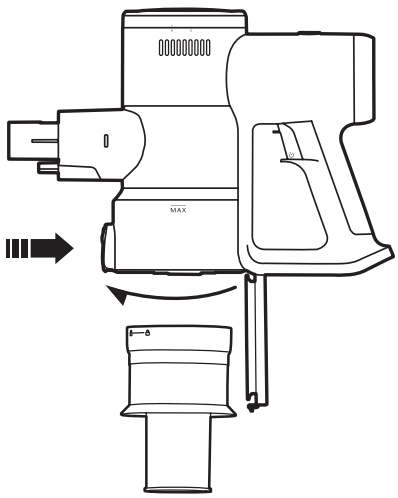


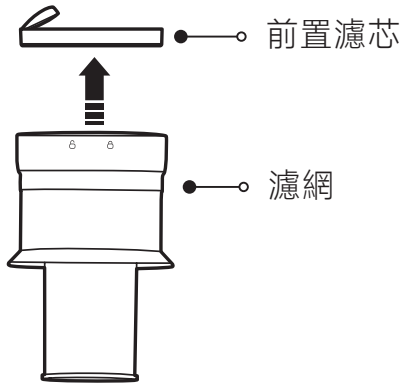
Технические характеристики

Название: Набор фильтров для пылесоса Xiaomi Vacuum Cleaner G20 Lite
Модель: C203-LX
Вес нетто: 12,5 г (Каждый фильтр предварительной очистки), 88,8 г (Выходной фильтр)
Размеры изделия: 79 × 79 × 9 мм (Фильтр предварительной очистки), 106 × 106 × 50 мм (Выходной фильтр)
Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

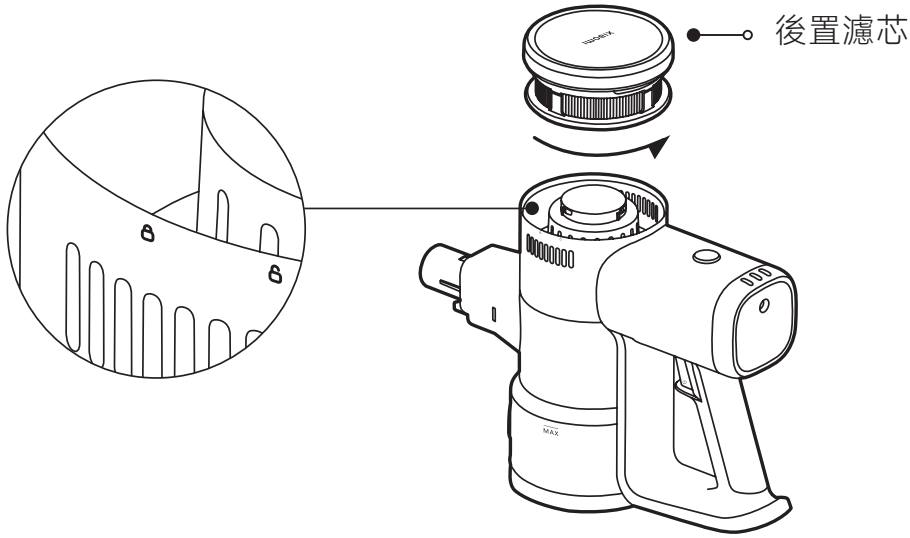
更換說明

1. 按倒塵鍵打開塵杯蓋，按圖示方向旋轉濾網將其取下，從濾網上取下舊的前置濾芯，更換新的前置濾芯。





2. 按圖示方向旋轉取下舊的後置濾芯，更換新的後置濾芯。



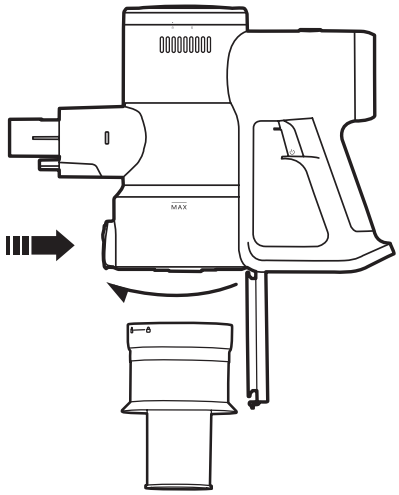
基本規格

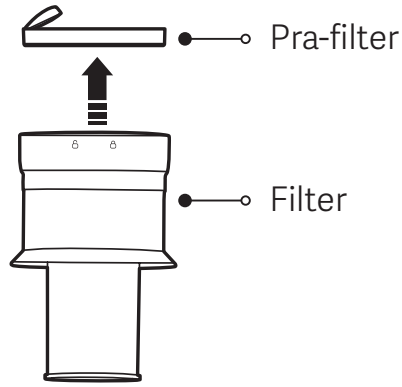
產品名稱：Xiaomi 無線吸塵器 G20 Lite 濾芯套裝	產品型號：C203-LX
產品淨重：12.5 g （單個前置濾芯），88.8 g （後置濾芯）	
產品尺寸：79 × 79 × 9 mm（前置濾芯），106 × 106 × 50 mm（後置濾芯）	

提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

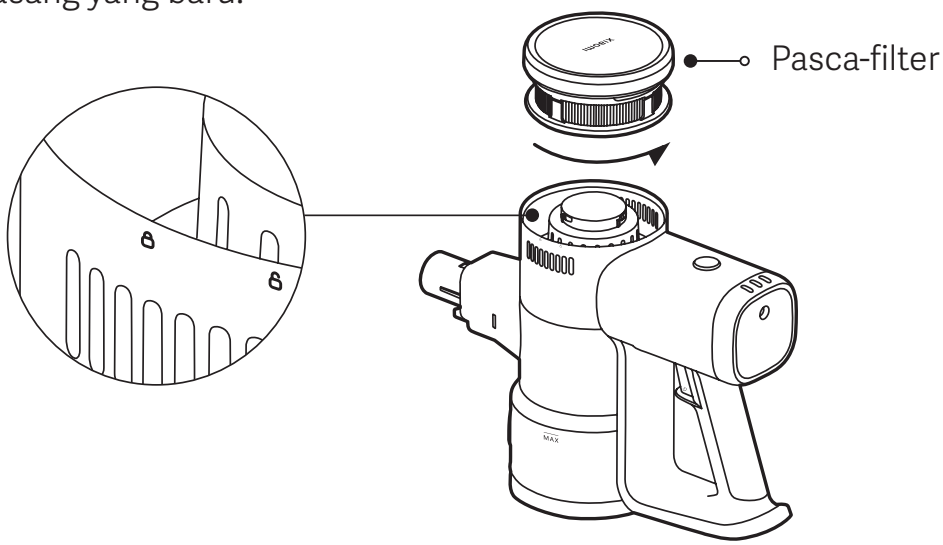
Petunjuk Penggantian

1. Tekan tombol pelepasan debu untuk membuka kompartemen debu dan memutar filter sebagaimana diilustrasikan untuk melepaskannya. Kemudian lepaskan pra-filter lama dari filter, lalu pasang yang baru.





2. Putar pasca-filter lama sebagaimana diilustrasikan untuk melepaskannya, lalu pasang yang baru.



Spesifikasi

Nama: Alat Filter Xiaomi Vacuum Cleaner G20 Lite Model: C203-LX

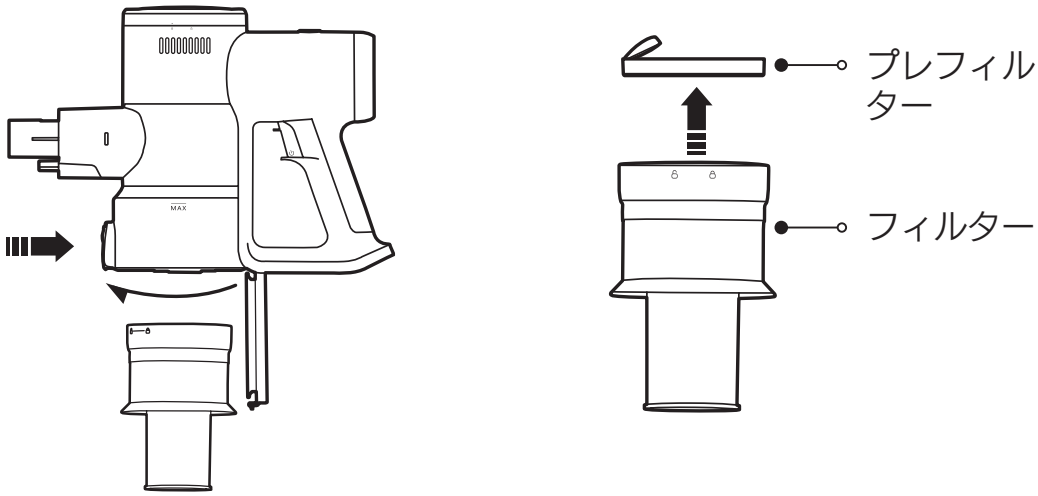
Berat Bersih: 12,5 g (Setiap pra-filter), 88,8 g (Pasca-filter)

Dimensi Item: 79 × 79 × 9 mm (Pra-filter),
106 × 106 × 50 mm (Pasca-filter)

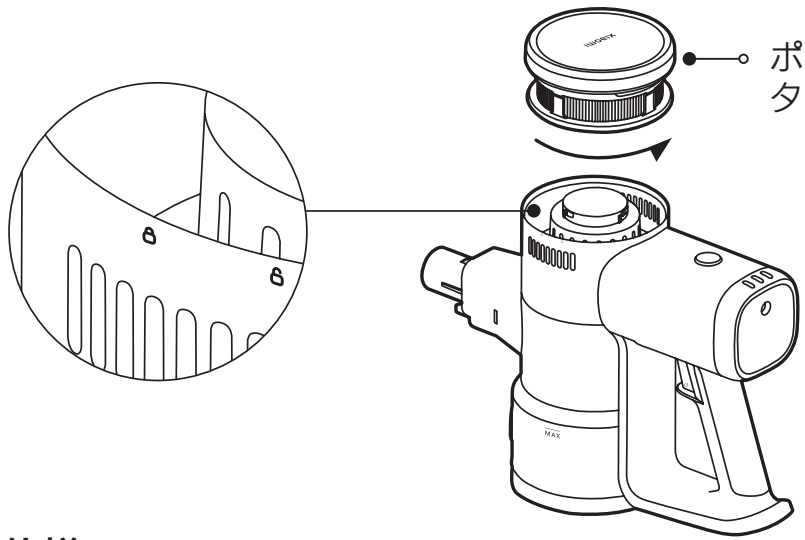
Catatan: Ilustrasi produk, aksesori, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

交換方法

1. ダストリリースボタンを押してダストカップを開き、フィルターを回して取り外します。次に、フィルターから古いプレフィルターを取り外し、新しいものを取り付けます。



2. 同様に、図が示すように古いポストフィルターを回して取り外し、新しいものを取り付けてください。



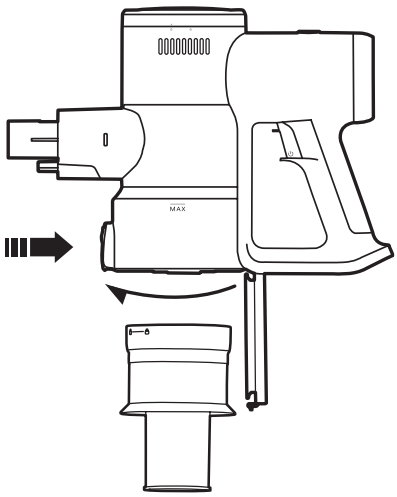
製品の仕様

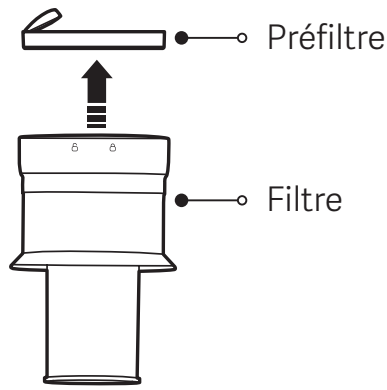
製品名：	Xiaomi ハンディクリーナー G20 Lite フィルターキット
型番：	C203-LX
本体重量：	12.5 g (各プレフィルター), 88.8 g (ポストフィルター)
製品寸法：	79 × 79 × 9 mm (プレフィルター), 106 × 106 × 50 mm (プレフィルター)

注意：説明書記載の製品、付属品、ユーザーインタフェースなどの画像はイメージです。製品のアップデートにより、実際の製品とイメージが多少異なる場合があります。その場合実物に準じます。

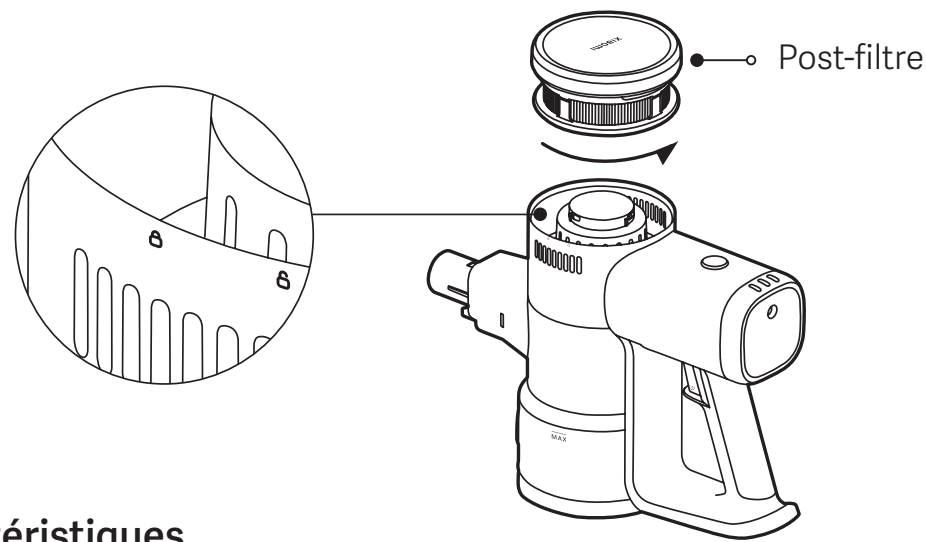
Instructions de remplacement

1. Appuyez sur le bouton de dépoussiérage pour ouvrir le compartiment à poussière et tournez le filtre comme illustré pour le retirer. Retirez ensuite l'ancien préfiltre du filtre et installez-en un nouveau.





2. Retournez l'ancien post-filtre comme illustré pour le retirer, et installez-en un nouveau.



Caractéristiques

Nom : Kit à filtre Xiaomi Vacuum Cleaner G20 Lite Modèle : C203-LX

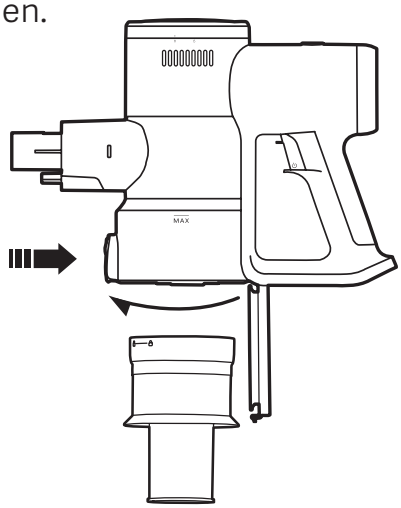
Poids net : 12,5 g (chaque préfiltre), 88,8 g (post-filtre)

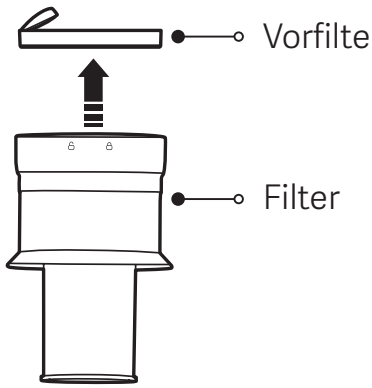
Dimensions du produit : 79 × 79 × 9 mm (préfiltre),
106 × 106 × 50 mm (post-filtre)

Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

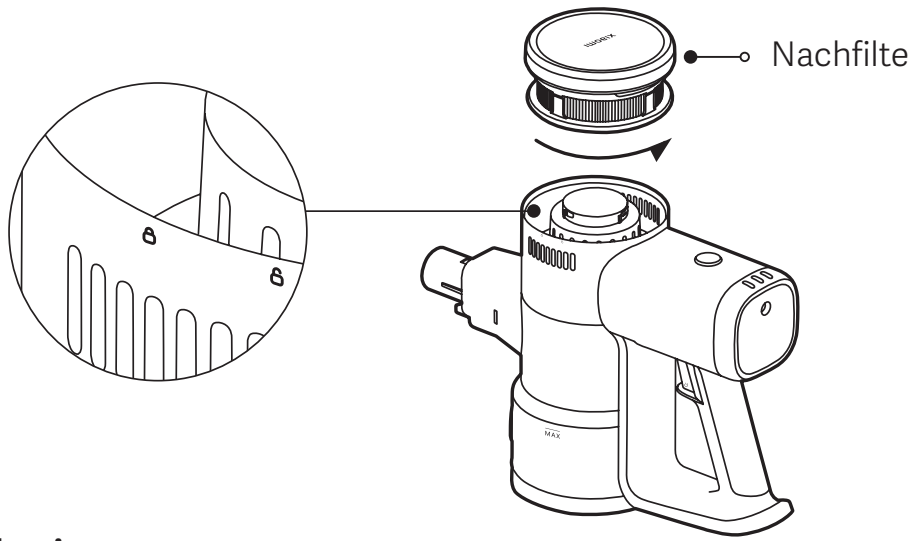
Anweisungen zum Austausch

1. Drücken Sie die Taste zur Staubbehälterfreigabe, um den Staubbehälter zu öffnen, und drehen Sie den Filter wie abgebildet, um ihn zu entfernen. Entfernen Sie dann den alten Vorfilter aus dem Filter und installieren Sie einen neuen.





2. Drehen Sie den alten Nachfilter wie abgebildet, um ihn zu entfernen, und installieren Sie einen neuen Filter.



Spezifikationen

Bezeichnung: Xiaomi Staubsauger G20 Lite Filter-Kit Modell: C203-LX

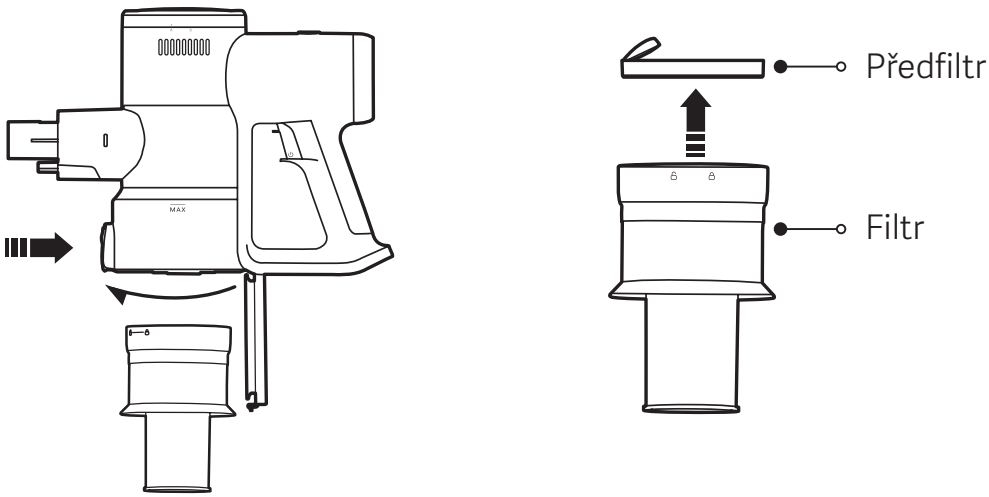
Nettogewicht: 12,5 g (Jeder Vorfilter), 88,8 g (Nachfilter)

Artikelmaße: 79 × 79 × 9 mm (Vorfilter),
106 × 106 × 50 mm (Nachfilter)

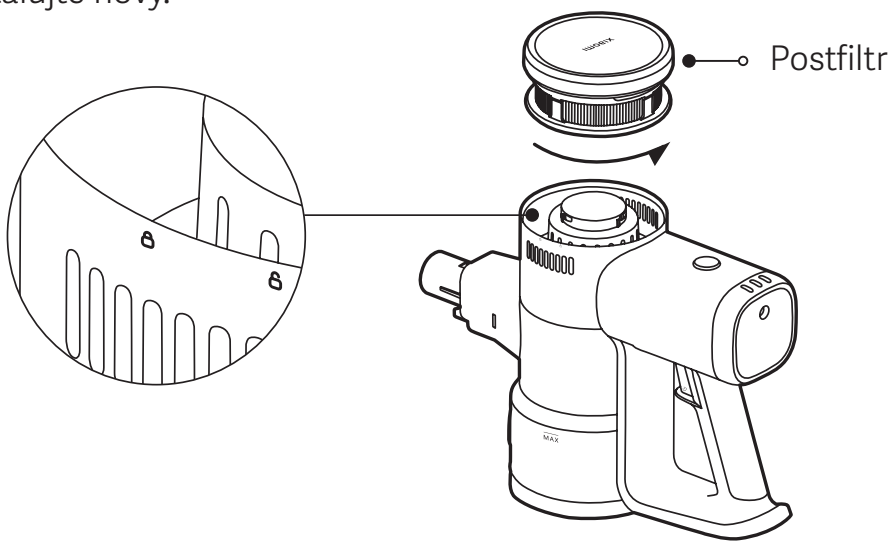
Hinweis: Abbildungen des Produkts und des Zubehörs in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Pokyny k výměně

1. Stisknutím tlačítka pro uvolnění prachu otevřete nádobu na prach a otočením filtru jej vyjměte podle obrázku. Poté vyjměte starý předfiltr z filtru a nainstalujte nový.



2. Otočte starý postfiltr tak, jak je znázorněno na obrázku, a vyjměte jej a nainstalujte nový.



Parametry

Název: Sada filtrů k Vysavači Xiaomi G20 Lite	Model: C203-LX

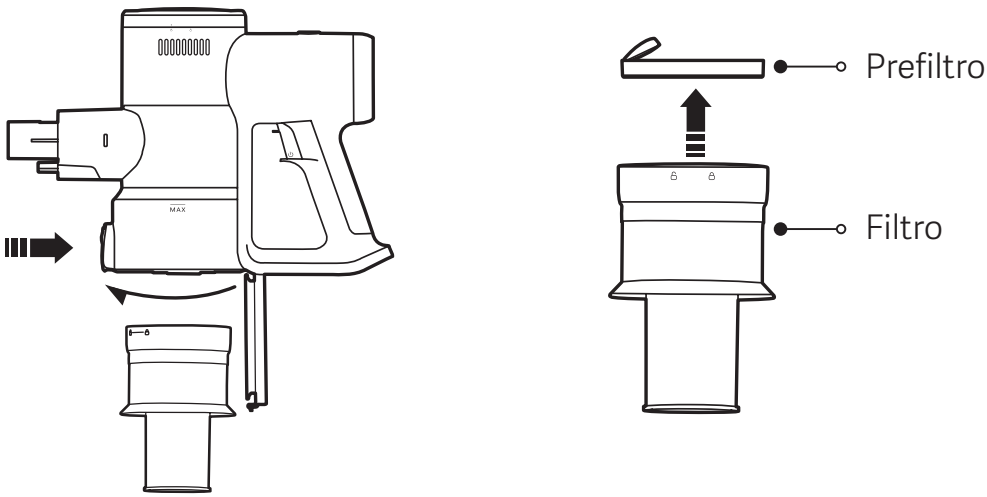
Čistá hmotnost: 12,5 g (každý předfiltr), 88,8 g (postfiltr)

Rozměry výrobku: 79 × 79 × 9 mm (předfiltr),
106 × 106 × 50 mm (postfiltr)

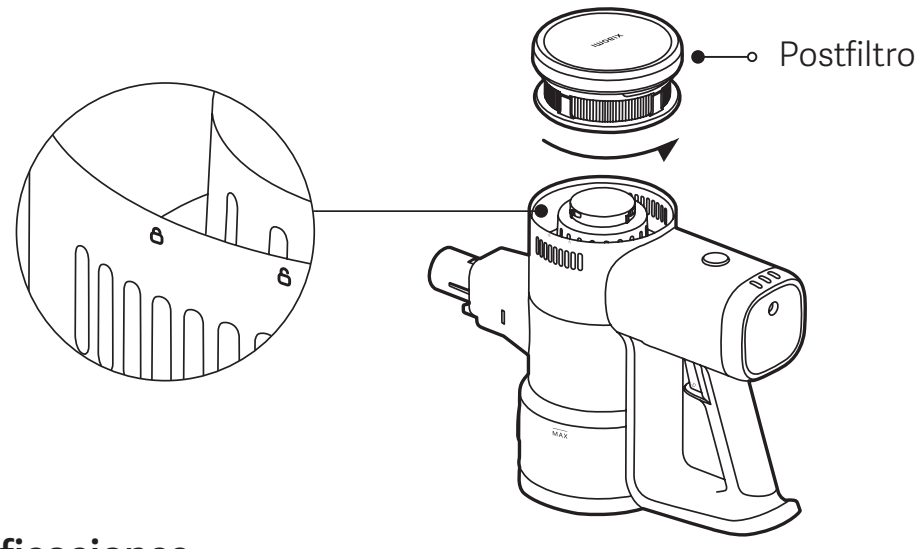
Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

Instrucciones de reemplazo

1. Presione el botón de liberación de polvo para abrir el compartimento de polvo, y gire el filtro según se ilustra para retirarlo. A continuación, remueva el prefiltro usado del filtro y instale uno nuevo.



2. Gire el postfiltro usado, como se muestra en la imagen, para removerlo, e instale uno nuevo.



Especificaciones

Nombre: Kit de Filtro para la Aspiradora Xiaomi G20 Lite Modelo: C203-LX

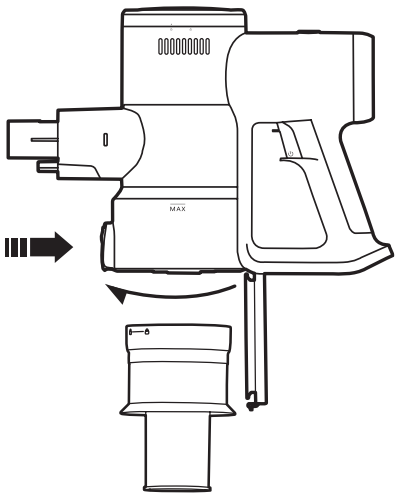
Peso neto: 12.5 g (cada prefiltro), 88.8 g (postfiltro)

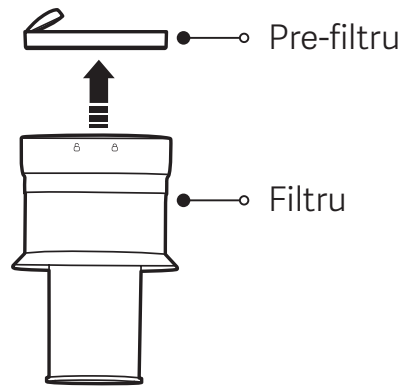
Dimensiones del artículo: 79 × 79 × 9 mm (prefiltro),
106 × 106 × 50 mm (postfiltro)

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario(a) son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.

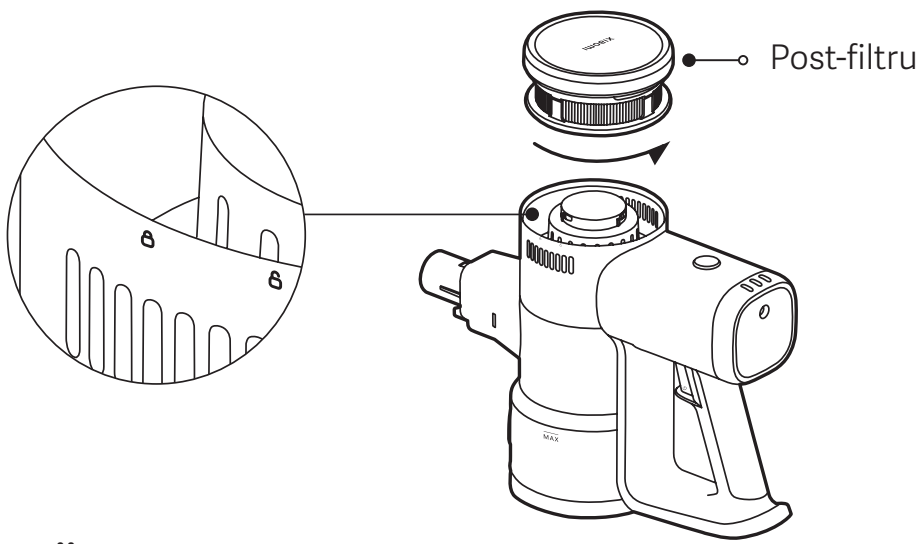
Instrucțiuni de înlocuire

1. Apăsați butonul de eliberare a prafului pentru a deschide compartimentul de praf și rotiți filtrul așa cum este ilustrat pentru a-l scoate. Apoi scoateți vechiul pre-filtru din filtru și instalați unul nou.





2. Rotiți vechiul post-filtru așa cum este ilustrat pentru a-l elimina și instalați unul nou.



Specificații

Nume: Kit filtru pentru Aspirator Xiaomi G20 Lite Model: C203-LX

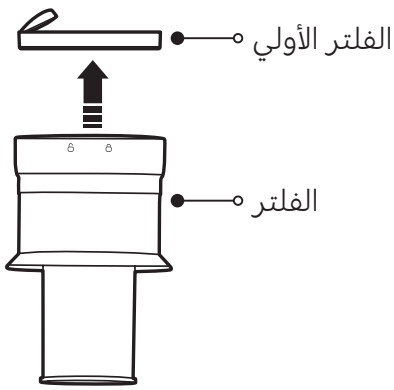
Greutate netă: 12,5 g (fiecare pre-filtru), 88,8 g (post-filtru)

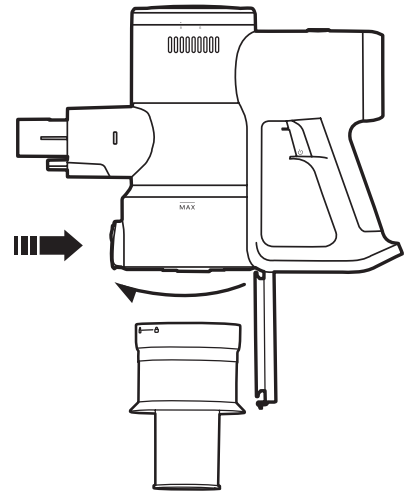
Dimensiuni articol: 79 × 79 × 9 mm (pre-filtru),
106 × 106 × 50 mm (post-filtru)

Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

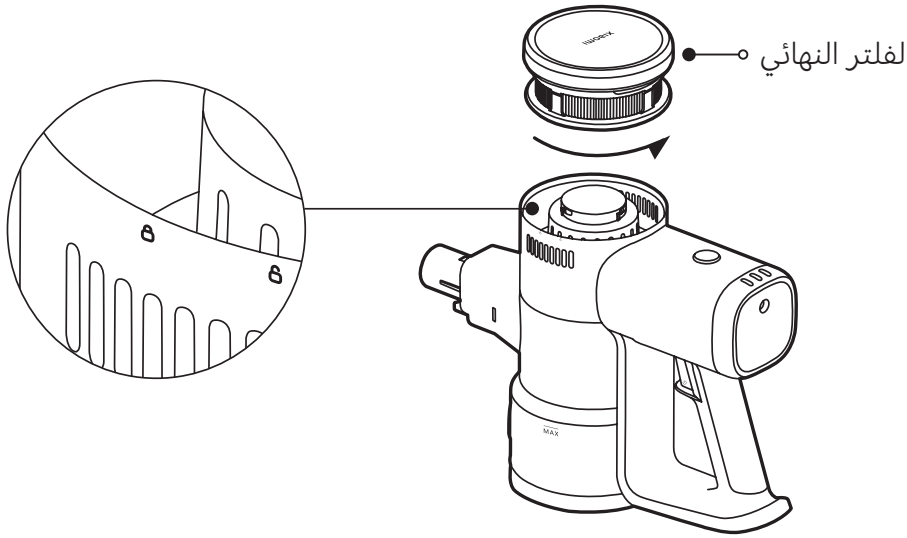
تعليمات الاستبدال

1. اضغط على زر تحرير الغبار لفتح حجرة الغبار، وقم بتدوير الفلتر كما هو موضح لإزالته. ثم قم بإزالة الفلتر الأولي القديم من الفلتر، وقم بتثبيت فلتر جديد.





2. قم بتدوير الفلتر النهائي القديم كما هو موضح لإزالته، وقم بتثبيت فلتر جديد.



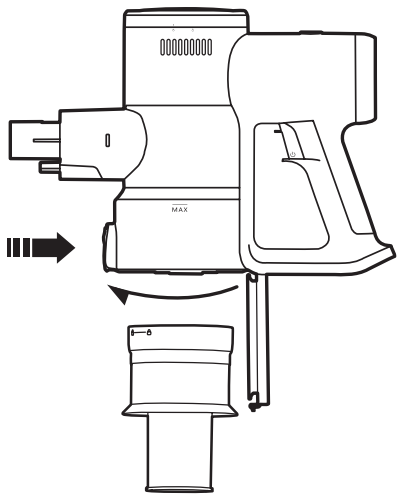
المواصفات

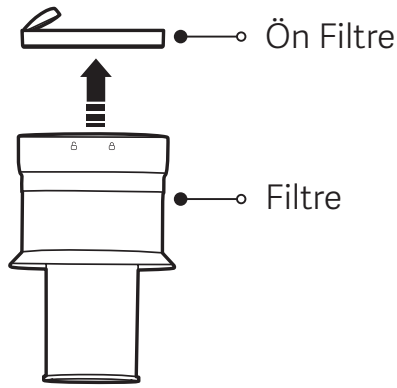
الاسم: مجموعة فلتر المكنسة الكهربائية Xiaomi من G20 Lite	الطراز: C203-LX
الوزن الصافي: 12.5 غم (لكل فلتر أولي)، 88.8 غم (الفلتر النهائي)	
أبعاد المنتج: 79 × 79 × 9 ملم (الفلتر الأولي)، 106 × 106 × 50 ملم (الفلتر النهائي)	

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

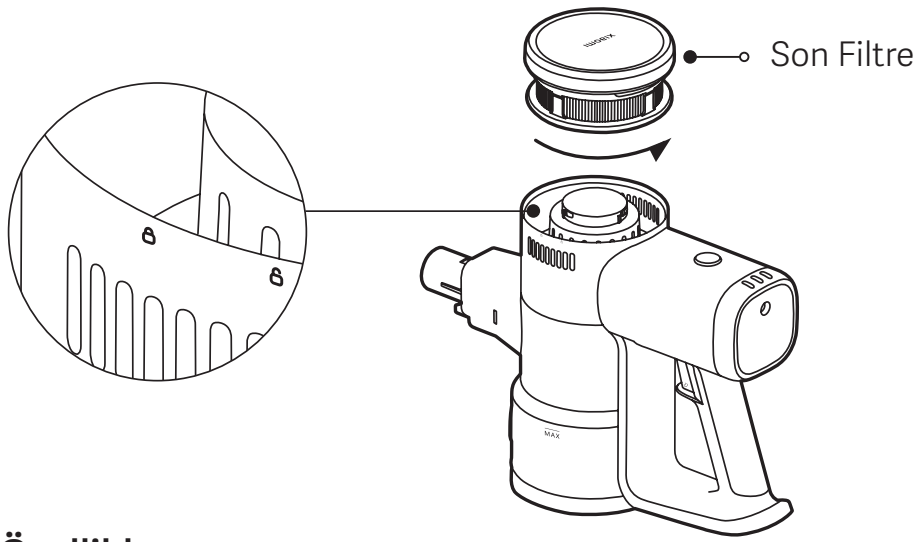
Değiştirme Talimatları

1. Toz haznesini açmak için toz çıkarma düğmesine basın ve filtreyi çıkarmak için şekilde gösterildiği gibi çevirin. Ardından eski ön filtreyi filtreden çıkarın ve yenisini takın.





2. Eski son filtreyi resimde gösterildiği gibi çevirerek çıkarın ve yenisini takın.



Teknik Özellikler

Ad: Xiaomi Elektrikli El Süpürgesi G20 Lite Filtre Kiti	Model: C203-LX

Net Ağırlık: 12,5 g (Her bir ön filtre), 88,8 g (Son filtre)

Ürün Boyutları: 79 × 79 × 9 mm (Ön filtre),
106 × 106 × 50 mm (Son filtre)

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

WARRANTY NOTICE

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/global/support/warranty. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.
The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.
Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает

случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi. Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань. Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

PEMBERITAHUAN GARANSI

Sebagai konsumen Xiaomi, Anda mendapatkan manfaat dari garansi tambahan dengan kondisi tertentu. Xiaomi menawarkan manfaat garansi kepada konsumen tertentu yang merupakan tambahan dari, dan tidak menggantikan, garansi sah apa pun yang terdapat dalam undang-undang konsumen di negara Anda. Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi sah disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan purnajual hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk. Sesuai dengan garansi konsumen, Xiaomi dengan kebijakannya sendiri akan memperbaiki, mengganti, atau mengembalikan uang pembelian produk Anda hingga sejauh yang diizinkan oleh hukum. Bentuk keausan normal, keadaan kahar, penyalahgunaan, atau kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian atau kesalahan pengguna tidak dijamin. Orang yang dapat dihubungi untuk layanan purnajual dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang disebutkan oleh Xiaomi.
Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan.
Produk yang tidak diimpor dan/atau tidak diproduksi sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk.

保証に関するお知らせ

この保証に関するお知らせは、保証についてのお客様の権利を明記したものです。保証に関連する期間および条件については、各地域に適用される法律により規定されています。
製品購入者向けの保証の詳細については、Xiaomi の公式ウェブサイト（https://www.mi.com/jp/service/warranty/）を参照してください。
また、Xiaomi Japan カスタマーサービスセンター（0120-767-378 9:00 ～ 18:00 弊社規定休業日を除く）にお問い合わせいただくこともできます。

お問い合わせ先
Xiaomi Japan カスタマーサービスセンター
フリーダイヤル：0120-767-378
受付時間：9:00 ～ 18:00(弊社規定休業日を除く)
Email：service.jp@support.mi.com
小米技術日本株式会社
東京都港区赤坂四丁目 15 番 1 号　赤坂ガーデンシティ 17 階
https://www.mi.com/jp

GARANTIE

En tant que consommateur Xiaomi, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.
Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taïwan.
Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un

vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

GARANTIEERKLÄRUNG

Unter bestimmten Voraussetzungen profitieren Sie als Xiaomi-Kunde von zusätzlichen Garantien. Xiaomi bietet Verbrauchern spezielle Garantieleistungen zusätzlich zur und nicht anstelle der durch das jeweilige nationale Verbraucherrecht festgelegten gesetzlichen Gewährleistung. Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter https://www.mi.com/global/support/warranty. Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt. Im Rahmen der Verbrauchergarantie wird Xiaomi das Produkt, soweit gesetzlich zulässig, nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Normale Abnutzung, höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch Fahrlässigkeit oder Verschulden des Benutzers verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantie. Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.
Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar. Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

UPOZORNĚNÍ K ZÁRUCE

Jako uživatel produktů Xiaomi máte za určitých podmínek nárok na dodatečné záruky. Společnost Xiaomi nabízí specifické spotřebitelské záruky v rámci výhod poskytovaných jako doplněk k zákonným zárukám poskytovaným na základě zákona o ochraně spotřebitelů platného ve vaší

zemi, nikoli namísto těchto záruk. Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak přislíbila společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu. V rámci spotřebitelské záruky a v maximálním rozsahu povoleném zákonem společnost Xiaomi dle svého uvážení opraví nebo vymění váš produkt, případně vám vrátí zpět částku, která za něj byla zaplacena. Na běžnou míru opotřebení, zásah vyšší moci, zneužití nebo poškození způsobené nedbalostí nebo chybou uživatele se záruka nevztahuje. Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoli osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určila.
Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan.
Na výrobky, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruky od neoficiálního prodejce, který produkt prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

NOTIFICACIÓN DE GARANTÍA

Como consumidor de Xiaomi, usted se beneficia bajo ciertas condiciones de garantías adicionales. Xiaomi ofrece beneficios específicos de garantía para el consumidor que son complementarios y no sustituyen a ninguna de las garantías legales previstas por la legislación nacional del consumidor. La duración y las condiciones relacionadas con las garantías legales están previstas por las leyes locales respectivas. Para obtener más información sobre los beneficios de la garantía para el consumidor, consulte el sitio web oficial de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Salvo que las leyes lo prohíban o Xiaomi haya prometido lo contrario, los servicios de posventa se limitarán al país o la región de la compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima amplitud permitida por la ley, Xiaomi, a su discreción, reparará, reemplazará o reembolsará su producto. No se garantiza el desgaste normal, fuerza mayor, abuso o daño causado por la negligencia o culpa del usuario. La persona de contacto para el servicio de posventa podrá ser cualquier persona en la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que le vendió los productos a usted. Si tiene alguna duda, comuníquese con la

persona correspondiente que Xiaomi identifique.
Las presentes garantías no rigen en Hong Kong ni Taiwán.
Los productos que no fueron importados debidamente ni fueron fabricados debidamente por parte de Xiaomi o que no se adquirieron debidamente de Xiaomi o de un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. Según la ley vigente, usted se podrá beneficiar de las garantías de minoristas no oficiales que vendieron el producto. Por lo tanto, Xiaomi lo invita a comunicarse con el minorista a quien le compró el Producto.

INFORMACIÓN EXCLUSIVA PARA MÉXICO
GARANTÍA LIMITADA

Importador y/o Comercializador: XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO S DE RL DE CV ("XIAOMI"), BLVD. LAGO ZURICH 219, PISO 9 902 Y 903, AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MEXICO, C.P. 11529. TEL. (+52) 55 2875 1676

XIAOMI garantiza este producto contra defectos en los materiales y mano de obra por un periodo de un año (doce meses) a partir de la fecha de entrega al consumidor. Durante el periodo de la garantía, XIAOMI, en su determinación y en la medida en que la ley lo permita (1) reparará el Producto sin cargo alguno con piezas nuevas o piezas de XIAOMI genuinas usadas anteriormente que se haya comprobado que cumplen los requisitos de funcionamiento de XIAOMI, (2) cambiará el Producto por uno de reemplazo del mismo modelo (o, con su consentimiento, uno que sea equivalente o sustancialmente similar al producto original en cuanto a sus funciones, por ejemplo, un modelo diferente con las mismas funciones o el mismo modelo en otro color) que sea nuevo o contenga piezas nuevas o piezas de XIAOMI genuinas usadas anteriormente que se haya comprobado que cumplen los requisitos de funcionamiento de XIAOMI, o (3) reembolsará el precio de compra original.

¿Qué no tiene cobertura? (Excepciones)

Esta garantía limitada excluye en los siguientes casos:

(a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
(b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que incluye.
(c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por XIAOMI o el comercializador responsable respectivo.

Cómo Obtener Servicio de Garantía

El consumidor debe presentar el producto junto con esta garantía, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa. En cualquiera de los centros de servicios autorizados por XIAOMI, XIAOMI se compromete a cambiar o reparar el producto, así como todas las piezas y componentes defectuosos del mismo incluyendo la mano de obra y gastos de transportación que deriven de su cumplimiento, dentro de su red de servicio. sin ningún costo para el consumidor.

Para hacer valida la garantía y para compra de partes, componentes, refacciones, consumibles y accesorios puede comunicarse con nuestro centro de servicio autorizado más cercano a su localidad al 800 269 2630, en la liga: https://www.mi.com/mx/support/service-centre/ y/o acudir con el importador XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO S DE RL DE CV("XIAOMI"), BLVD. LAGO ZURICH 219, PISO 9 902 Y 903, AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MEXICO, C.P. 11529. TEL. (+52) 55 2875 1676

Producto:_____
Modelo: _____
Marca: _____
No. Serie: _____
Fecha de Entrega:_____

Antes de enviar el dispositivo al servicio de garantía, se recomienda a los consumidores que efectúen copias de seguridad de la información, programas u otros materiales almacenados en su dispositivo. Es posible que estos datos, programas u otros materiales se pierdan o sean formateados durante el servicio. Xiaomi declina cualquier responsabilidad por las pérdidas o daños.

Xiaomi ofrece derechos adicionales a los derechos establecidos en la Ley Federal de Protección al Consumidor, incluidos los relativos a los productos no conformes. Como tal, los beneficios de la Garantía limitada de XIAOMI de un año son complementarios , no sustituyen a los derechos previstos en la Ley. Los consumidores pueden elegir reclamar los servicios conforme a la Garantía limitada de XIAOMI de un año o conforme a los derechos de las leyes de protección al consumidor.

NOTIFICARE PRIVIND GARANȚIA

În calitate de client Xiaomi de tip consumator, beneficiați, în anumite condiții, de garanții suplimentare. Xiaomi oferă consumatorilor anumite avantaje specifice legate de garanție, care se adaugă la și nu înlocuiesc garanțiile prevăzute de legislația națională privind protecția consumatorilor. Durata și condițiile care privesc respectivele garanții sunt prevăzute în legislația locală aferentă. Pentru mai multe informații despre avantajele legate de garanție pentru consumatori, consultați site-ul web oficial al Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Cu excepția cazurilor în care legislația interzice acest lucru sau Xiaomi a făcut o promisiune contrară, serviciile post-vânzări vor fi limitate la țara sau regiunea în care s-a efectuat achiziția inițială. În temeiul garanției pentru consumatori, în măsura permisă de lege, Xiaomi, la discreția sa, va repara, va înlocui sau vă va rambursa prețul produsului. Uzura normală, forța majoră, abuzul sau deteriorarea cauzată de neglijența sau de culpa utilizatorului nu fac obiectul garanției. Persoana de contact pentru activități de service post-vânzări poate fi orice persoană din rețeaua de service autorizat a Xiaomi, distribuitori autorizați ai Xiaomi sau distribuitorul final care v-a vândut produsele. Dacă aveți nelămuriri, contactați persoana relevantă, așa cum este ea identificată de către Xiaomi. Prezentele garanții nu se aplică în Hong Kong și în Taiwan.
Produsele care nu au fost importate și/sau nu au fost produse de Xiaomi cu respectarea legislației și/sau care nu au fost achiziționate legal de la Xiaomi sau de la un distribuitor oficial al Xiaomi nu sunt acoperite de prezentele garanții. Conform legislației în vigoare, este posibil să beneficiați de garanții de la distribuitorul neoficial care v-a vândut produsul. Prin urmare, Xiaomi vă invită să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

إشعار الضمان

بصفتك مستهلكًا لدى Xiaomi ، يمكنك الاستفادة من الضمانات الإضافية بموجب شروط معينة. تقدم Xiaomi مزايا ضمان استهلاكية محددة بالإضافة إلى، وليس بدلاً من، أي ضمانات قانونية ينص عليها قانون المستهلك الوطني. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان الاستهلاكي، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي https://www.mi.com/global/support/warranty. باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي. بموجب الضمان الاستهلاكي، وإلى أقصى حد يسمح به القانون، ستقوم Xiaomi، حسب تقديرها، بإصلاح منتجك أو استبداله أو إرجاعه. لا يشمل الضمان التلف او التمزق العادي أو القوة القاهرة أو سوء الاستخدام أو التلف الناجم عن إهمال المستخدم أو خطأه. يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمَدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.
لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج.

GARANTİ BİLDİRİMİ

Bir Xiaomi tüketicisi olarak, belirli koşullar altında ek garantilerden faydalanırsınız. Xiaomi, ulusal tüketici yasalarınız tarafından sağlanan yasal garantilerin yerine değil, bunlara ek olarak sağlanan özel tüketici garantisi avantajları sunar. Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan avantajlar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: https://www.mi.com/global/support/warranty. Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır. Tüketici garantisi kapsamında ve yasaların izin verdiği ölçüde Xiaomi, kendi takdirine bağlı olarak ürününüzü onarır, değiştirir veya iade eder. Normal aşınma ve yıpranma, mücbir sebepler, kullanıcı ihmali veya kusurundan kaynaklanan kötüye kullanım veya zararlar garanti kapsamında yer almaz. Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin. Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.
Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: 101, 1st floor, Building 1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, 100089 Beijing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V3.0

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(компания Экосистемы Mi)
Адрес: 101, 1st floor, Building 1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, 100089 Beijing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V3.0

Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Diproduksi oleh: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(sebuah perusahaan Mi Ecosystem)
Alamat: 101, 1st floor, Building 1, No.16,Anningzhuang East Road, Haidian District, 100089 Beijing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia One Pasific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jendral Sudirman Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia
Versi Panduan Pengguna: V3.0

委 託 商：小米通訊技術有限公司
製 造 商：北京順造科技有限公司
（小米生態鏈企業）
製造商地址：北京市海淀區安寧莊東路 16 號院 1 號樓 1 層 101
進口商：台灣小米通訊有限公司
進口商地址：臺北市中正區新生南路 1 段 50 號 2 樓之 2
服務電話：02-77255376
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service
（以下訊息僅供香港市場適用）
服務電話：852-30773620
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service
中國製造
說明書版本號：V3.0

委託元：Xiaomi Communications Co., Ltd.
製造元：Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
（Mi エコシステムパートナー企業）
所在地：101, 1st floor, Building 1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, 100089 Beijing, PEOPLE's REPUBLIC OF CHINA
詳細については、www.mi.com をご覧ください。
輸入者：小米技術日本株式会社
輸入者住所：東京都港区赤坂四丁目 15 番 1 号赤坂ガーデンシティ 17 階
説明書バージョン：V3.0

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant : Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(une société Mi Ecosystem)
Adresse : 101, 1st floor, Building 1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, 100089 Beijing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Version du manuel d'utilisation : V3.0

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Hersteller: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
Adresse: 101, 1st floor, Building 1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, 100089 Beijing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
Bedienungsanleitung-Version: V3.0

Vyrobeno pro: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Výrobce: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(Společnost ekosystému Mi)
Adresa: 101, 1st floor, Building 1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, 100089 Beijing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com
Verze uživatelské příručky: V3.0

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: 101, 1st floor, Building 1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, 100089 Beijing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.0

Fabricat pentru: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricat de: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(o companie Mi Ecosystem)
Adresă: 101, 1st floor, Building 1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, 100089 Beijing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com
Versiune manual de utilizare: V3.0

تمّ التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
الجهة المصنّعة: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(إحدى شركات نظام Mi الشامل)
العنوان: 101, 1st floor, Building 1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, 100089 Beijing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
إصدار دليل المستخدم: الإصدار 3.0

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Üretici: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)
Adres: 101, 1st floor, Building 1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, 100089 Beijing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
Kullanım Kılavuzu Sürümü: V3.0



Scatola	Manuale	Borsa
PAP 20	PAP 22	CPE
Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA		
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.		